**JVD DM231 – DIGITÁLNÍ MINUTKA (CZ)**

Návod k obsluze

**INSTALACE/VÝMĚNA BATERIÍ**

1. Na zadní straně přístroje stiskněte a posuňte kryt baterií ve směru šipky a vyjměte je.
2. Zarovnejte kladné a záporné strany baterie pomocí symbolu +/- v prostoru pro baterie.
3. Zasuňte kryt baterie zpět na místo.

**NASTAVENÍ ODPOČTU ČASU**

1. Stiskněte tlačítko MIN na přední straně přístroje, dokud nedosáhnete požadovaného počtu minut. Chcete-li funkci urychlit, podržte stisknuté tlačítko MIN.
2. Stiskněte tlačítko SEC na přední straně přístroje, dokud nedosáhnete požadovaného počtu sekund. Chcete-li funkci urychlit, podržte tlačítko SEC.
3. Stisknutím tlačítka START / STOP spustíte funkci odpočtu času. Odpočítávání začne počítat sekundy. Symboly "M" a "S" začnou blikat, když je časovač v režimu odpočítávání. Odpočítávání lze pozastavit a restartovat stisknutím tlačítka START / STOP.
4. Po dokončení odpočítávání zazní budík po dobu 60 sekund a časovač se vrátí k původnímu času.

**RESET ODPOČTU ČASU**

Pokud uživatel zadal nesprávný čas nebo by chtěl použít jinou funkci, resetujte časovač na 00:00 stisknutím tlačítek MIN a SEC současně.

**FUNKCE PŘIČÍTÁNÍ ČASU**

1. Stiskněte tlačítko START / STOP. Přístroj začne počítat. Funkce může počítat maximálně 99 minut a 99 sekund. Jakmile dosáhne svého maximálního času, začne automaticky od 00:00. Symboly "M" a "S" začnou blikat, když je časovač v režimu odpočítávání.
2. Opětovným stisknutím tlačítka START / STOP funkci pozastavíte / zastavíte a znovu zapnete.
3. Chcete-li resetovat časovač na 00:00, současně stiskněte tlačítka MIN a SEC.

**OPATŘENÍ**

1. Nečistěte přístroj abrazivním nebo korozivním prostředkem. Mohl by poškrábat plastové části nebo zkorodovat elektronický obvod.
2. Nevystavujte přístroj příliš velkým silám, prachu, teplotám, přímému slunečnímu záření, silnému působení vody nebo vlhkosti, toto může způsobit poruchu, kratší životnost, poškození baterií nebo zkreslené částí displeje.
3. Nezasahujte do vnitřních součástí jednotky, záruka by v tomto případě nebyla garantována.

**JEDNOTKA NEMÁ FUNKCI ZAPNOUT / VYPNOUT**



**Na trh dodává:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**

**JVD DM231 – DIGITÁLNÁ MINÚTKA (SK)**

Návod na obsluhu

**INŠTALÁCIA / VÝMENA BATÉRIÍ**

1. Na zadnej strane prístroja stlačte a posuňte kryt batérií v smere šípky a vyberte ich.
2. Zarovnajte kladné a záporné strany batérie pomocou symbolu +/- v priestore pre batérie.
3. Zasuňte kryt batérie na miesto.

**NASTAVENIE ODPOČTU ČASU**

1. Stlačte tlačidlo MIN na prednej strane prístroja, kým nedosiahnete požadovaného počtu minút. Ak chcete funkciu urýchliť, podržte stlačené tlačidlo MIN.
2. Stlačte tlačidlo SEC na prednej strane prístroja, kým nedosiahnete požadovaného počtu sekúnd. Ak chcete funkciu urýchliť, podržte stlačené tlačidlo SEC.
3. Stlačením tlačidla START / STOP spustíte funkciu odpočtu času. Odpočítavanie začne počítať sekundy. Symboly "M" a "S" začnú blikať, keď je časovač v režime odpočítavania. Odpočítavanie možno pozastaviť a reštartovať stlačením tlačidla START / STOP.
4. Po dokončení odpočítavania zaznie budík po dobu 60 sekúnd a časovač sa vráti k pôvodnému času.

**RESET ODPOČTU ČASU**

Ak používateľ zadal nesprávny čas alebo by chcel použiť inú funkciu, obnovte časovač na 00:00 stlačením tlačidiel MIN a SEC súčasne.

**FUNKCE PRIPOČÍTANIE ČASU**

1. Stlačte tlačidlo START / STOP. Prístroj začne počítať. Funkcia môže počítať maximálne 99 minút a 99 sekúnd. Akonáhle dosiahne svojho maximálneho času, začne automaticky od 00:00. Symboly "M" a "S" začnú blikať, keď je časovač v režime odpočítavania.
2. Opätovným stlačením tlačidla START / STOP funkciu pozastavíte / zastavíte a znova zapnete.
3. Ak chcete resetovať časovač na 00:00, súčasne stlačte tlačidlá MIN a SEC.

**OPATRENIA**

1. Nečistite prístroj abrazívnym alebo korozívnym prostriedkom. Mohol by poškriabať plastové časti alebo skorodovať elektronický obvod.
2. Nevystavujte prístroj príliš veľkým silám, prachu, teplotám, priamemu slnečnému žiareniu, silnému pôsobeniu vody alebo vlhkosti, toto môže spôsobiť poruchu, kratšiu životnosť, poškodenie batérií alebo skreslené častí displeja.
3. Nezasahujte do vnútorných súčastí jednotky, záruka by v tomto prípade nebola garantovaná.

**JEDNOTKA NEMÁ FUNKCIU ZAPNÚŤ / VYPNÚŤ**



**Na trh dodáva:**

**Veľkoobchod Vláhová Jasněna, s.r.o.**

**Ivanovce 194, 913 05 Ivanovce, SK**

**www.vlahova.cz**

**JVD DM231 – CYFROWY MINUTNIK KUCHENNY (PL)**

Instrukcje obsługi

**INSTALACJA/WYMIANA BATERII**

1. Na tylnej części jednostki wciskamy i przesuwamy pokrywę baterii w kierunku jaki wskazuje strzałka, w celu jej zdjęcia.
2. Dopasowujemy znak plusa i minusa na bateriach do znaków (+) i (-) w komorze baterii.
3. Wsuwamy i zatrzaskujemy pokrywę baterii na miejsce.

**USTAWIENIE TIMERA**

1. Wciskamy przycisk MIN na przodzie urządzenia aż do osiągnięcia porzadanych minut. Aby przyśpieszyć proces przytrzymujemy przycisk MIN.
2. Wciskamy przycisk SEC na przodzie urządzenia aż do osiągnięcia porzadanych sekund. Aby przyśpieszyć proces przytrzymujemy przycisk SEC.
3. Wciskamy przycisk START/STOP aby uruchomić funkcję timera. Odliczanie rozpocznie się w odliczaniem w sekundach. Symbole "M" i "S" zaczną migać gdy tryb odliczania będzie aktywny. Odliczanie może być zatrzymane i zrestartowane przez wciśnięcie przycisku START/STOP.
4. Gdy odliczanie dobiegnie końca uruchomi się alarm na 60 sekund, minutnik powróci do ustawionego czasu wyjściowego.

**RESETOWANIE TIMERA**

Jeśli użytkownik wprowadził niepoprawny czas, lub chciałby skorzystać z innej możliwości, resetujemy minutnik do 00:00 wciskając jednocześnie przyciski MIN i SEC.

**OPCJA ODMIERZANIA CZASU**

1. Wciskamy przycisk START/STOP. Miutnik zacznie odmierzać czas od 00:00. Opcja stopera może odmierzać maksymalnie do wartości 99 minut i 59 sekund. Gdy już osiągnie ta wartość przeskoczy automatycznie do odmierzania czasu od 00:00. Symbole "M" i "S" zaczną migać gdy tryb odmierzania będzie aktywny.
2. Wciskamy przycisk START/STOP ponownie aby zpauzowac/zatrzymać i zrestartować odmierzanie.
3. Resetujemy minutnik do 00:00 wciskając jednocześnie przyciski MIN i SEC.

**ZALECENIA**

1. Nieczyscic urządzenia przy pomocy żrących i ścierających środków czyszczących. Mogą porysować plastikową obudowę i skorodować obwody elektroniczne.
2. Nie poddawać urządzenia nadmiernemu wpływowi wstrząsów, kurzu, temperatury, nadmiernego działania promieni słonecznych, nadmiernego działania wody i wilgoci, które mogą spowodować usterkę, skrócenie żywotności urządzenia, uszkodzenie baterii lub zniekształcenie poszczególnych części.
3. Nie manipulować w wewnętrznych częściach urządzenia. Spowoduje to utratę gwarancji

**URZĄDZENIE NIE POSIADA WŁĄCZNIKA/WYŁĄCZNIKA.**



**Dostawca:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**

**JVD DM231 – DIGITALER KÜCHENWECKER (DE)**

Bedienungsanleitung

**INSTALLATION/WECHSEL DER BATTERIE**

1. Drücken Sie auf der Rückseite des Geräts die Batterieabdeckung in Pfeilrichtung, um sie zu entfernen.
2. Legen Sie die Batterien nach den positiven und negativen Seiten der Batterie auf die +/- Symbolen im Batteriefach ein.
3. Schieben Sie die Batterieabdeckung wieder ein und lassen Sie sie einrasten.

**EINSTELLUNG DES KÜCHENWECKERS**

1. Drücken Sie die MIN-Taste an der Vorderseite der Anzeigeeinheit, bis die gewünschten Minuten erreicht sind. Halten Sie die MIN-Taste gedrückt, um schnell zu blättern.
2. Drücken Sie die SEC-Taste an der Vorderseite der Anzeigeeinheit, bis die gewünschten Sekunden erreicht sind. Halten Sie die SEC-Taste gedrückt, um schnell zu blättern.
3. Drücken Sie die START / STOP-Taste, um die Timerfunktion zu starten. Der Countdown startet die Timerfunktion. Der Countdown beginnt Sekunden zu zählen. Die Symbole “M” und “S” beginnen zu blinken, während sich der Timer im Countdown-Modus befindet. Der Countdown kann durch Drücken der START / STOP-Taste angehalten und erneut gestartet werden.
4. Wenn der Countdown abgeschlossen ist, ertönt der Alarm für 60 Sekunden und der Timer kehrt zur ursprünglichen Zeit zurück.

**RESET DES KÜCHENWECKERS**

Wenn der Benutzer eine falsche Uhrzeit eingegeben hat oder eine andere Funktion verwenden möchte, setzen Sie den Timer auf 00:00 zurück, indem Sie gleichzeitig die Tasten MIN und SEC drücken.

**COUNT-UP-FUNKTION**

1. Drücken Sie die START / STOP-Taste. Die Anzeige beginnt zu zählen. Die Stoppuhr zählt bis zu einer maximalen Zeit von 99 Minuten und 99 Sekunden. Sobald die maximale Zeit erreicht ist, beginnt sie automatisch wieder ab 00:00 Uhr. Die Symbole „M“ und „S“ beginnen zu blinken, während sich der Timer im Countdown-Modus befindet.
2. Drücken Sie die START / STOP-Taste erneut, um die Aufwärtszählerfunktion anzuhalten / zu stoppen und erneut zu starten.
3. Um den Timer auf 00:00 zurückzusetzen, drücken Sie gleichzeitig die MIN- und SEC-Taste.

**VORSICHTSMASSNAHMEN**

1. Reinigen Sie das Gerät nicht mit abrasiven oder ätzenden Mitteln. Es kann den Kunststoff zerkratzen und die elektronische Schaltung korrodieren.
2. Setzen Sie das Gerät keinen übermäßigen Kräften, Stößen, Staub, Temperatur, direkter Sonneneinstrahlung, starker Einwirkung von Wasser oder Feuchtigkeit aus. Dies kann zu Fehlfunktionen, einer kürzeren Lebensdauer der Elektronik, Schäden am Akku oder verzerrten Teilen führen.
3. Manipulieren Sie nicht an den internen Komponenten des Geräts. Der Warrant wird dadurch ungültig.

**Lieferant:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**

**DAS GERÄT HAT NICHT DIE EIN/AUS-FUNKTION**

**JVD DM231 – DIGITAL KITCHEN TIMER (EN)**

User manual

**HOW TO INSTALL/CHANGE BATTERY**

1. On the back of the unit, press and slide the battery cover in the direction of the arrow to remove.
2. Align the positive and negative sides of the battery with the +/- symbols in the battery compartment.
3. Slide and snap the battery cover back into place.

**TO SET TIMER**

1. Press the MIN button on the front of the display unit until the desired minutes are reached. To scroll quickly, hold down the MIN button.
2. Press SEC button on the front of the display unit until the desired seconds are reached. To scroll quickly, hold down the SEC button.
3. Press the START/STOP button to begin the timer function. Countdown will begin the timer function. Countdown will begin counting seconds. The “M” and “S” symbols will begin blinking while the timer is in countdown mode. Countdown can be paused and restarted by pressing the START/STOP button.
4. When count down is complete, the alarm will sound for 60 seconds, and the timer will return to the original time set.

**TO RESET TIMER**

If the user has entered the wrong time or would like to use a different feature, reset the timer to 00:00 by pressing the MIN and SEC buttons at the same time.

**TO USE COUNT-UP FEATURE**

1. Press the START/STOP button. The display will begin counting up. The stopwatch feature counts up to a maximum time of 99 minutes and 99 seconds. Once it reaches its maximum time, it will automatically start over from 00:00. The “M” and “S” symbols will begin blinking while the timer is in count-up mode.
2. Press the START/STOP button again to pause/stop and restart the count up feature.
3. To reset the timer to 00:00, press the MIN and SEC buttons at the same time.

**PRECAUTIONS**

1. Do not clean the unit with abrasive or corrosive compound. It may scratch the plastic and corrode the electronic circuit.
2. Do not subject the unit to excessive force, shock, dust, temperature, direct sunlight, heavy exposure to water or humidity, which may result in malfunction, shorter electronic life span, battery damage or distorted parts.
3. Do not tamper with the unit’s internal components. It will invalidate the warrant.

**UNIT DOES NOT HAVE AN ON/OFF FUNCTION**



**Supplier:**

**Jasněna Vláhová, s.r.o.**

**Přibyslav 77, 549 01 Nové Město nad Metují, CZ**

**www.vlahova.cz**